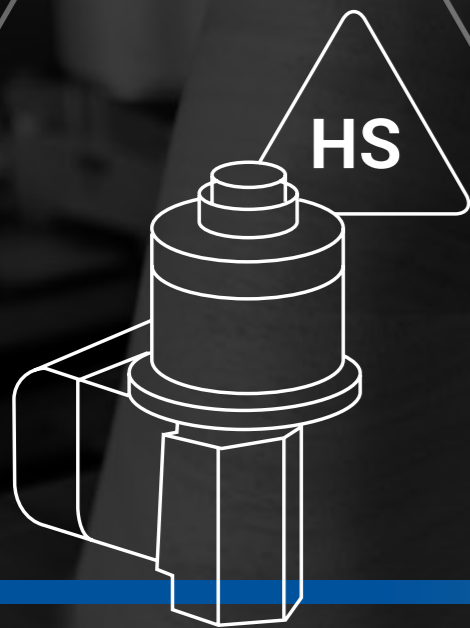


1-AXIS AND 2-AXIS HEADS 1- UND 2-ACHSEN-KÖPFE

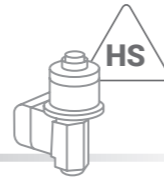
Our electroheads represent the most recent example of innovation combined with technology, with numerous choices of single or double-side structures (fork-type) and 1-axis or 2-axis heads.

Die Elektroköpfe stellen die modernste Synthese zwischen Innovation und Technologie dar. Zahlreiche Wahlmöglichkeiten zwischen einfachen und doppelten Lagerkonstruktionen und mit 1- und 2-Achsen-Köpfen.



1-AXIS AND 2-AXIS HEADS 1- UND 2-ACHSEN-KÖPFE

DIRECT
DRIVE

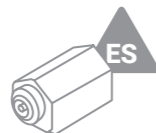


HST310

Standard servomotors Standard-Servomotor	HSD Direct Drive axis
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	80 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	160 Nm
A-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse A	210 Nm
C-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse C	342 Nm
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	180° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	180° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	30 (5*) arcsec
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	30 (5*) arcsec
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	±105°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	±220°
Axis brakes Achsenbremsen	✓
Axis encoder Achsenencoder	✓

* with double encoder
* mit doppeltem Kopf

HSC



ES3 Line W

Model Modell	ES368 7kW/11kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 12



HS300D

Standard servomotors Standard-Servomotor	HSD Axis Motors
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	480 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	480 Nm
A-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse A	-
C-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse C	-
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	75° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	75° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	-
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	-
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	±120°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	±220°
Axis brakes Achsenbremsen	-
Axis encoder Achsenencoder	-

HSC



ES3 Line W

Model Modell	ES368 7kW/11kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 12

1-AXIS AND 2-AXIS HEADS 1- UND 2-ACHSEN-KÖPFE



HS300C

Standard servomotors Standard-Servomotor	HSD Axis Motors
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	480 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	480 Nm
A-axis brake clamping torque Spermmoment Bremsen Achse A	-
C-axis brake clamping torque Spermmoment Bremsen Achse C	-
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	75° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	75° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	-
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	-
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	Endless
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	Endless

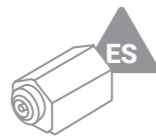


HS580

Standard servomotors Standard-Servomotor	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	1030 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	1960 Nm
A-axis brake clamping torque Spermmoment Bremsen Achse A	615 Nm
C-axis brake clamping torque Spermmoment Bremsen Achse C	600 Nm
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	135° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	135° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	60 (30**)
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	60 (30**)
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	+/-180°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	Endless
Axis brakes Achsenbremsen	Optional
Axis encoder Achsenencoder	Optional

** with encoder on the axis
** mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES3 Line W

Model Modell	ES368 7kW/11kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 12

HSC



ES3 Line W

Model Modell	ES367 18kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 13

1-AXIS AND 2-AXIS HEADS 1- UND 2-ACHSEN-KÖPFE

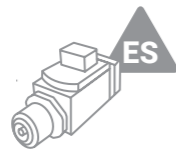


HS673

Standard servomotors Standard-Servomotor	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	1030 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	1030 Nm
A-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse A	342 Nm (optional)
C-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse C	342 Nm (optional)
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	135° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	135° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	+/-120°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	+/-360°
Axis brakes Achsenbremsen	Optional
Axis encoder Achsenencoder	Optional

** with encoder on the axis
** mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 Line

Model Modell	ES779 10kW/15kW/22kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 16



HS655

Standard Servomotors Standard-Servomotor	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	1000 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	1200 Nm
A-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse A	480 Nm
C-axis brake clamping torque Sperrmoment Bremsen Achse C	600 Nm
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	170° / sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	270° / sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	+/-120°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	+/-240°
Axis brakes Achsenbremsen	Optional
Axis encoder Achsenencoder	Optional

** with encoder on the axis
** mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 Line

Model Modell	ES779 10kW/15kW ES789 15kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 16, p. 17

1-AXIS AND 2-AXIS HEADS
1- UND 2-ACHSEN-KÖPFE

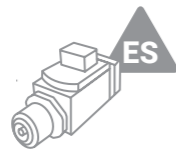


HS675

Standard Servomotors Standard-Servomotor	Siemens, Fanuc, Yaskawa
Max. A-axis torque Max. Drehmoment Achse A	1000 Nm
Max. C-axis torque Max. Drehmoment Achse C	1200 Nm
A-axis brake clamping torque Spermoment Bremsen Achse A	600 Nm
C-axis brake clamping torque Spermoment Bremsen Achse C	600 Nm
Max. A-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse A	130° /sec
Max. C-axis rotation speed Max. Drehzahl Achse C	200° /sec
Measuring system accuracy - A Genauigkeit Messsystem A	60 (30**) arcsec
Measuring system accuracy - C Genauigkeit Messsystem C	60 (30**) arcsec
A-axis rotation angle Drehwinkel Achse A	+/-120°
C-axis rotation angle Drehwinkel Achse C	+/-245°
Axis brakes Achsenbremsen	Optional
Axis encoder Achsenencoder	Optional

** with encoder on the axis
** mit Direktencoder auf der Achse

HSC



ES7 Line

Model Modell	ES779 10kW/15kW/22kW ES789 15kW
Compatible with electrospindles Kompatibel mit Elektroschindel	p. 16, p. 17